



GCE A LEVEL TAPESCRIPT

SUMMER 2022

**A LEVEL
SPANISH - UNIT 4
LISTENING, READING AND TRANSLATION
1810U40-1**

**GCE A LEVEL (NEW)
SPANISH**

SUMMER 2022 TAPESCRIPT

Section A - listening

Question 1

Transcript 1

La literatura española durante el franquismo

Entrevista con la historiadora, Carla Medina sobre la literatura española durante el franquismo.

Entrevistador: ¿Cómo fue afectada la literatura española durante la época de Franco?

Carla: La literatura española sufrió durante los años de posguerra. La producción literaria disminuyó, porque las nuevas circunstancias políticas – la represión, la intolerancia y la censura – pusieron fin a un periodo de esplendor artístico.

Entrevistador: ¿Cuáles fueron los efectos sobre los escritores de los años cuarenta?

Carla: La muerte de algunos grandes modelos de la novela española y el exilio obligado de varios autores. Como consecuencia, la novela española tenía que comenzar de nuevo tras la Guerra Civil. Después, surgieron claras divisiones entre los autores.

Entrevistador: ¿Puedes describir estas divisiones?

Carla: Por un lado, estaban los autores que apoyaban el nuevo Régimen. Debido a ellos, nació la novela triunfalista, que defendía los valores antiguos (Dios, Patria, Familia) y las nuevas circunstancias políticas del país. Además, intentaba justificar la Guerra Civil y sus consecuencias.

Por otro lado, estaban los autores que quedaron impactados con la dura realidad de la posguerra, e iniciaron una corriente literaria, el tremendismo.

Entrevistador: ¿Qué es el tremendismo?

Carla: Presentaba una visión cruel de la realidad y de la existencia del ser humano. También surgieron novelas existenciales, que reflejaban la angustia existencial, la tristeza y el pesimismo de las vidas cotidianas. Las causas de este pesimismo se encuentran en la sociedad de los años 40 que estaba marcada por la pobreza, la incultura, la violencia, la persecución política y la falta de libertades. Sin embargo, estas novelas no criticaron el Régimen y las injusticias directamente, ya que nada podía publicarse sin el consentimiento de la censura franquista.

Question 2

Transcript 2

Evacuación de niños durante la Guerra Civil española

Voz masculina: Desde su fundación, en 1863, el Comité Internacional de la Cruz Roja ha tenido que realizar nuevas tareas humanitarias con cada nueva guerra que estalla.

En la segunda mitad del siglo XIX, se encargaba de atender a heridos en guerras terrestres y marítimas. En la Guerra Civil española, además de otros problemas, surgió una necesidad urgente de evacuar un gran número de niños que padecían enormes sufrimientos en ambas partes del conflicto.

Voz femenina: En 1937, comenzó la evacuación global de niños españoles hacia distintos países, facilitada por varios gobiernos, varias Sociedades Nacionales y el Comité Internacional de la Cruz Roja.

El Comité Internacional de la Cruz Roja prestó apoyo directo al grupo más numeroso de niños españoles evacuados a Francia: más de 20.000. Por lo general, llegaban a Burdeos, donde algunos de los niños eran trasladados a barcos soviéticos, luego enviados hacia la ex Unión Soviética. Los demás eran repartidos por toda Francia y quedaban al cuidado de familias o en campamentos establecidos específicamente para ayudarlos.

Voz masculina: Además de la ex Unión Soviética, se ubicaron niños españoles en otros países: en Bélgica, Reino Unido y, en menor medida, Suiza, México y Dinamarca.

Por lo tanto, la evacuación de niños españoles a fin de salvarlos de los horrores de la guerra fue una operación humanitaria de gran escala que convocó a varios países.

El Comité Internacional de la Cruz Roja conserva documentos y fotografías que dan testimonio de los esfuerzos hechos por la Institución y la Cruz Roja Española durante la Guerra Civil española.

Voz femenina: En 2008, el Comité Internacional de la Cruz Roja entregó al gobierno español copias de documentos extraídos de los archivos de la Institución relacionados con sus actividades durante la Guerra Civil española.

La delegación del Comité Internacional de la Cruz Roja en España cerró sus puertas en septiembre de 1939. La Segunda Guerra Mundial había comenzado.

Question 3

Transcript 3

Racismo en el restaurante Taco Bell, Hialeah, Florida.

Voz masculina: Estados Unidos: El restaurante Taco Bell despide a una empleada hispanohablante que se negó a atender en inglés a una clienta.

Voz femenina: "Nadie habla inglés. Esto es Hialeah, lo siento".

Con esas palabras una empleada hispanohablante de Taco Bell en Florida, Estados Unidos, se negó a atender a una mujer afro estadounidense que hablaba inglés.

La clienta, Alexandria Montgomery, publicó un vídeo del incidente, que sucedió la noche del miércoles en un punto de venta de comida rápida para coches en Hialeah, al norte de Miami.

Un portavoz de Taco Bell dijo a medios estadounidenses que la mujer "ya no trabajaba para la compañía".

Voz masculina: El vídeo, que tiene más de 100.000 reproducciones, muestra a Montgomery tratando de pedir su comida repetidas veces.

Durante la discusión, "Luisa", como fue identificada la mujer que atendía el local en el vídeo, respondió varias veces que nadie en ese establecimiento hablaba inglés. "Esto es Hialeah, lo siento", agregó.

Más del 94% de los residentes de Hialeah se identifican como hispanos y más del 90% hablan español como su primera o segunda lengua, según datos del censo.

Voz femenina: "Esta mujer entendía lo que le estaba diciendo, pero no quería tomar mi pedido", dijo Montgomery en Facebook.

En un momento del vídeo en el que se acerca otra empleada del local, "Luisa" le dice a esta: "Sí que la entiendo, pero no quiero".

Montgomery describió el incidente como "racista".

Un representante de Taco Bell se negó a responder preguntas sobre el incidente, pero la compañía despidió a la empleada.